



Zum Lieferumfang gehören umweltfreundliche, aufladbare NiMH-Batterien.



Tonabstimmung
Externer Eingang
Variable Dämmung



Deutsch
ACTIVE
Hellberg

Aktives Hören und variable Dämmleistung

Einfache Schritte für richtige Anpassung und maximale Schutzwirkung:



1 Es dürfen keine Haarbüschel über den Ohren liegen



2 Ziehen Sie die Kapseln bis zu den Enden des Kopfbügels



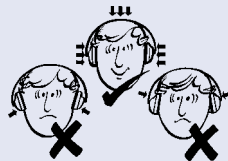
3 Setzen Sie den Gehörschützer auf und plazieren Sie die Kapsel so über die Ohren, daß sie rundherum dicht und mit gleichmäßigem Druck anliegen.



4 Stellen Sie jetzt die Traghöhe ein, indem Sie die Kapseln am Bügel so weit nach oben schieben, bis der Bügel leicht und komfortabel auf dem Kopf aufliegt.



5 Der Kopfbügel soll auf der Kopfmittle aulliegen.



6 Für maximale Schutzwirkung muß der Druck um die Ohren herum jetzt gleichmäßig und komfortabel sein und der Kopfbügel darf nur leicht aufliegen.

www.hellbergsafety.com

Active B1 - 01.06.2004

Wie ist mein Gehörschützer zu bedienen und zu pflegen?

Diese Gebrauchsanleitung gilt für alle Hellberg Kapselgehörschützer aus thermoplastischen Kunststoffen und schaumstoffgefüllten Dichtringen - mit Kopfbügeln oder Federarmen für die Helmbefestigung.

Gebrauch:

Für die bestmögliche Dämmleistung und optimale Schutzwirkung ist folgendes zu beachten:

- Verwenden, pflegen, halten Sie Ihren Gehörschutz instand und passen ihn an gemäß der nachstehenden Anleitung.
- Regelmäßig - am besten vor jedem Gebrauch - untersuchen Sie Ihren Gehörschutz auf defekte oder verschlissene Teile sowie auf Risse im Material. Defekte Teile müssen ausgetauscht werden.

Anpassen - Kapselgehörschützer mit Kopfbügel

Stellen Sie Ihren Gehörschützer auf die größte Kopfgröße ein - Kapseln mit den Gummigleitstücken bis zum Ende des Kopfbügels schieben - und setzen Sie ihn auf. - Beachten Sie, daß die Ohren vollständig von den Kapseln umschlossen sind und daß Sie einen gleichmäßigen Druck um die Ohren herum verspüren. Jetzt stellen Sie bitte die Traghöhe der Kapseln mit den Gleitstücken am Bügel so ein, daß dieser ganz leicht auf der Kopfmittle aufliegt.

Anpassen - Kapselgehörschützer für die Helmmontage

Wie oben, nur daß, nachdem Sie die Kapselhöhe eingestellt haben - durch Verschieben der Kapsel zum Ende des Federarmes, Aufsetzen des Helmes und Einstellen der korrekten Kapselhöhe - der Schutzhelm komfortabel auf dem Kopf sitzen muß, vorausgesetzt, die Helm-Inneneinrichtung wurde vorher richtig angepaßt.

Warnung:

Wenn diese Anweisungen nicht sorgfältig befolgt werden, kann sich die Dämmleistung des Kapselgehörschützers dramatisch verschlechtern.

Pflege und Instandhaltung:

Der Kapselgehörschützer und besonders die Dichtringe verschleiben durch den Gebrauch und müssen daher regelmäßig - am besten vor jeder Anwendung - sorgfältig auf Defekte überprüft werden. Fehlerhafte, bzw. verschlissene Teile müssen ausgetauscht werden. Der Gehörschützer sollte regelmäßig mit handwärmern Seifenwasser gereinigt werden; auf keinen Fall scharfe Reinigungsmittel, wie z.B. Verdünnung oder Haut irritierende Mittel verwenden. Er sollte bei Zimmertemperatur in sauberer, möglichst staubfreier Umgebung ohne direkte Sonneneinstrahlung - am besten in der Originalverpackung - aufbewahrt werden.

Austausch der Dichtringe und Dämmeinlagen: (Hygienesatz: Art. Nr. 99040 - erhältlich bei Ihrem Lieferanten).

Ziehen Sie die Dichtringe von den Kapseln ab. Tauschen Sie die Dämmeinlagen unter den Trägerflächen der Dichtringe aus. Ziehen Sie die Schutzfolie von den Haftflächen der neuen Dicht-Ringe ab, passen Sie diese sorgfältig auf die ovalen Trägerflächen an und drücken Sie die Dichtringe fest an.

Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung sorgfältig vor dem Gebrauch

Garantie

Wir gratulieren Ihnen zum Erwerb dieses elektronischen Gehörschützers von Hellberg Safety.

Dieses Produkt entspricht dem neuesten Stand der Technik. Die Materialauswahl und Herstellung wurden mit größtmöglicher Sorgfalt und gemäß ISO 9001 durchgeführt.

Für diesen Gehörschützer gewähren wir eine Hersteller-Garantie von 12 Monaten. Während der Garantiezeit beseitigt Hellberg Safety alle bei Material oder in der Funktion auftretenden Mängel. Wir behalten uns das Recht vor, jedes an uns zurückgesandte Produkt dahingehend zu prüfen, ob der Defekt durch die oben aufgeführten Fehler oder andere Umstände verursacht wurde.

Zum Geltendmachen der Garantie, muß die Rechnung oder Quittung mit Kaufdatum aufbewahrt und vorgewiesen werden.

Für Service und Reparaturen außerhalb der Garantiezeit, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder auch direkt an Hellberg Safety AB.

Bedienungs-Kurzanleitung für Active

Schritt für Schritt

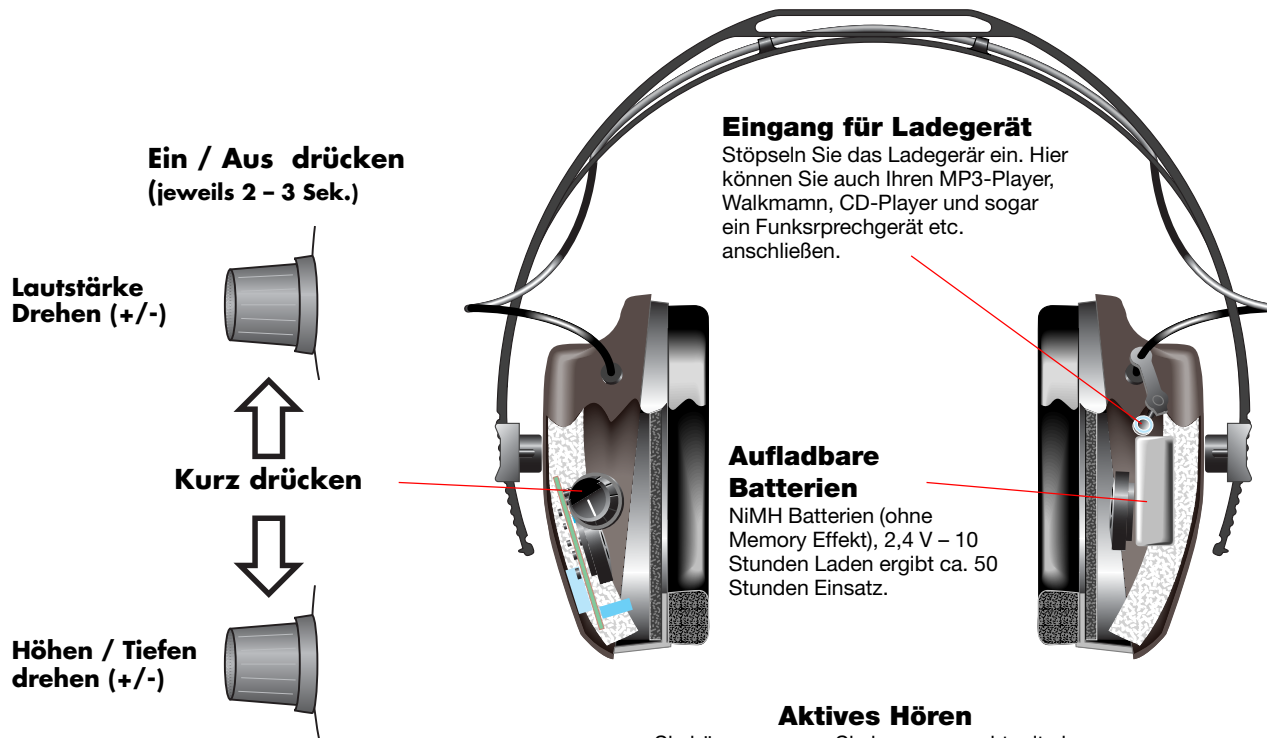
Schalten Sie das „Active Hören“ ein

1. Drücken Sie auf den Schalt- Drehknopf bis zum Einschalten
2. Die Lautstärke wird durch Drehen dieses Knopfes eingestellt
3. Zum Ausschalten wieder auf den Knopf drücken bis zum Ausschalten – 2 Pieptöne

Ton – Regulierung

1. Kurz auf den Schalt- Drehknopf drücken – jetzt können Sie die Tonlage einstellen
2. Drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn oder entgegengesetzt und Sie können die hohen oder tiefen Frequenzen betonen bzw. dämpfen.
3. Wieder kurz auf diesen Knopf drücken und Sie sind zurück in der Einstellung der Lautstärke.

Achtung: 10 Sek. nach dem Regulieren der Tonlage, wird automatisch in die Lautstärken-Einstellung zurückgeschaltet.



Achtung: Die Batterien müssen vor der ersten Anwendung 12 Stunden lang aufgeladen werden.

Technische Spezifikationen

- Batterien - NiMH, 2,4 V – 10 Stunden Aufladen für ca. 50 Stunden Nutzung
- Gewicht 350 g
- Verstärken des Aktiven Hörens bis max. 12 dB(A)
- EPS / CEPS elektr. Schallpegelbegrenzung auf max. 80 dB(A) auch für am Audioeingang angeschlossene Geräte
- Wiedergabe des Aktiven Hörens – Stereo zur Richtungsbestimmung
- Auto-Cut-Off = Selbstabschaltung nach 4 Stunden
- Frequenzumfang – Betonung der 500 – 3000 Hz Sprachfrequenzen

Frequenz Hz	63	125	250	500	1k	2k	4k	8k	H	M	L	SNR
Mittl. Dämmung	13,8	15,8	19,9	29,4	32,0	34,3	35,7	37,9				
Stand. Abweichung	3,6	3,7	2,1	2,5	2,5	3,5	2,7	3,0	32	27	19	29
APV-Wert	10,2	12,1	17,8	26,9	29,5	30,8	33,0	34,9				

Zubehör

Handsfree-Kabel
Für Mobiltelefon – Art. Nr. 39915

Anschlußkabel
Walkman, MP3-, CD-Spieler, Funksprechgerät etc. – Art. Nr. 39910

Auflade-Kit für Autos
Einzustöpseln in die Steckdose für den Zigarettenanzünder – 12 / 24 V
Art. Nr.: 26335-12-24

Hellberg Fresh
Selbsthaftende Hygieneauflagen, die Schweiß absorbieren und bei extremen Temperaturen isolierend wirken. Sie werden auf die Dichtkissen aufgeklebt, sind für den einmaligen Gebrauch bestimmt und machen das Tragen von Kapselgehörschützern angenehmer und hygienischer, ohne die Dämmwirkung zu beeinträchtigen. Art. Nr.: 99900

Hygiene Satz
Neue Dichtringe und Dämmeinlagen - sollten mindestens alle 6 Monate ausgetauscht werden.
Art. Nr.: 99040

Tonabstimmung

